

**DK-Hillerød: fish**  
**OJ S 220/2012 15/11/2012**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Region Hovedstaden, Koncern Økonomi  
National registration number: Indkøb  
Postal address: Kongens Vænge 2, Blok C, 1 sal.  
Town: Hillerød  
Postal code: 3400  
Country: Denmark  
For the attention of: Strategisk indkøbskonsulent Torben Christiansen  
E-mail: [torben.christiansen@regionh.dk](mailto:torben.christiansen@regionh.dk)  
Telephone: +45 38665826  
Fax: +45 38665850  
**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.regionh.dk](http://www.regionh.dk)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Fersk og frossen fisk.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Amager hospital, Bispebjerg hospital, Hvidovre hospital, Frederiksberg hospital, Rigshospitalet, Psyk. center Sct. Hans, Gentofte hospital, Glostrup hospital, Herlev hospital, Hillerød hospital, Helsingør hospital, Frederikssund hospital og Bornholms hospital.

NUTS code DK01 Hovedstaden

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Fersk og frossen fisk til hospitaler og institutioner i Region Hovedstaden - i alt et årligt forbrug på ca. 100 000 kg.

### **II.1.6. CPV code(s)**

03311000 Fish

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Fersk og frossen fisk i alt ca. 100 000 kg. årligt.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 24 (from the award of the contract)

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 24 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Nej.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Fremgår af Udbudsmaterialet.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Ved sammenslutninger af virksomheder skal dokumentation i pkt. III.2 gives for hver enkelt virksomhed. Der stilles ingen særlige krav til sammenslutningens retlige form, men såfremt flere byder i forening, skal der iblandt disse udpeges en ansvarlig leverandør, der tegner alle de bydende. Endvidere skal alle de bydende hæfte solidarisk for ydelsen og opfyldelsen af kontrakten.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: — Oplysninger om virksomhedens selskabsform og ejerskab (generel virksomhedsbeskrivelse).

— Erklæring på tro og love om ubetalt forfalden gæld til det offentlige og om opfyldelse af Udbudsdirektivets Art. 45, stk. 2, litra a-c. Tilbudsgiver kan vedlægge det af ordregiver vedlagte eksempel om erklæring på tro og love i udfyldt og underskrevet stand ved afgivelsen af erklæring på tro og love vedrørende Art. 45. Ordregiver forbeholder sig ret til inden aftaleindgåelse at forlange serviceattest fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen, max. 3 måneder gammel eller anden fulgyldig dokumentation for at tilbudsgiver ikke befinder sig i de i udbudsdirektivets Art. 45, stk. 2, litra a, b, c, e og f nævnte situationer.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: — Seneste 2 års reviderede og godkendte regnskaber /årsrapporter fra den juridiske enhed, som skal afgive tilbud,

— Hvis tilbudsgiver baserer sig på en anden virksomheds finansielle status, skal det dokumenteres, at denne virksomhed hæfter solidarisk og ubegrænset.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

— Referencelister for tilsvarende leverancer inden for de seneste 3 år med angivelse af størrelsesorden,

— Oplysning om antal medarbejdere,

— Beskrivelse af virksomhedens kvalitetssyringsystem, herunder evt. certificeringer.

Der vedlægges:

— De seneste 4 kontrolrapporter fra Fødevareregionen,

— Virksomhedens egenkontrolprogram,

— Evt. ISO certificeringer,

— Evt. HCCAP certificeringer,

— Etc.,

— Oplysning om brug af underleverandører i givet fald.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## Section IV: Procedure

---

### IV.1. Type of procedure

#### IV.1.1. Type of procedure

Open

#### IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

#### IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

### IV.2. Award criteria

#### IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

### IV.3. Administrative information

#### IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

#### IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

#### IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

#### IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

17.1.2013 - 14:00

#### IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

#### IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Danish.

Other: Dokumentation for egnethed accepteres dog også på svensk, engelsk og norsk.

#### IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

## Section VI: Complementary information

---

### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published: Inden kontraktudløb.

### VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus - Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager til Klagenævnet for Udbud skal være indgivet inden 6 måneder efter offentliggørelse af denne bekendtgørelse, jf. lov om håndhævelse af udbudsreglerne mv. § 7, stk. 2. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor offentliggørelse er sket. Senest samtidig med indgivelse af klage til Klagenævnet, skal Klager skriftligt underrette Ordregiver om den påståede overtrædelse og om, at klagen indbringes for nævnet.

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsensvej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

13.11.2012